

# S SERIES PERISTALTIC METERING PUMP

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

**⚠️ WARNING** TO BE INSTALLED AND MAINTAINED BY PROPERLY TRAINED PROFESSIONAL INSTALLER ONLY. READ MANUAL & LABELS FOR ALL SAFETY INFORMATION & INSTRUCTIONS.

**⚠️ WARNING** Warns about hazards that CAN cause death, serious personal injury, or property damage if ignored.

**⚠️ WARNING** ELECTRIC SHOCK HAZARD

**⚠️ WARNING** RISK OF ELECTRIC SHOCK  
Connect only to a branch circuit protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Contact a qualified electrician if you cannot verify that the receptacle is protected by a GFCI.

**⚠️ AVERTISSEMENT** RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
Brancher seulement à un réseau électrique protégé par un DDT. Contactez un électricien certifié si vous ne pouvez pas vérifier que la prise est protégé par un DDT.

**⚠️ PELIGRO** PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA  
Conecte a un circuito en derivación protegido por un interruptor de descarga a tierra (GFCI). Contacte a un electricista certificado si no puede verificar que su receptáculo esté protegido por dicho interruptor (GFCI).

**⚠️ WARNING** To reduce the risk of electric shock, replace damaged cord immediately. Contact the factory or an authorized service facility for repair.

**⚠️ WARNING** DO NOT alter the power cord or plug end. DO NOT use receptacle adapters.

**⚠️ WARNING** DO NOT use pump with a damaged or altered power cord or plug. Contact the factory or authorized service facility for repair.

**⚠️ WARNING** After installation, the power supply plug must be accessible during use.

**⚠️ WARNING** To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product. This appliance is not to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

**⚠️ WARNING** This pump has not been investigated for use in marine areas.

**⚠️ AVERTISSEMENT** La pompe n'a pas été vérifiée et approuvée pour utilisation sur des applications de installation marine.

**⚠️ PELIGRO** Este dosificador no ha sido investigado para uso en áreas marinas.

**⚠️ WARNING** EXPLOSION HAZARD  
This equipment IS NOT explosion proof. DO NOT install in an explosive environment.

**⚠️ WARNING** RISK OF CHEMICAL EXPOSURE AND OVERDOSE  
Potential for chemical burns, fire, explosion, personal injury, or property damage. To reduce risk of exposure, the use of proper personal protective equipment is mandatory. To reduce risk of overdosing, follow proper installation methods and recommendations. Check your local codes for additional guidelines.

**⚠️ WARNING** RISK OF FIRE HAZARD  
DO NOT install or operate on any flammable surface.

**⚠️ WARNING** Pump is not recommended for installation in areas where leakage can cause personal injury or property damage.

**⚠️ CAUTION** Warns about hazards that WILL or CAN cause minor personal injury or property damage if ignored.

**⚠️ CAUTION** To reduce risk of electric shock, pull plug before servicing this pump.

**⚠️ CAUTION** This pump has been evaluated for use with water only.

**⚠️ CAUTION** Non-submersible pump. Suitable for indoor and outdoor use.

**⚠️ ATTENTION** Pompe non submersible. Adaptée à une utilisation aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

**⚠️ CUIDADO** Dosificador no sumergible. Adecuado para el uso interior y exterior.

**⚠️ CAUTION** PLUMBING  
Chemical feed pump installation must always adhere to your local plumbing codes and requirements. Be sure installation does not constitute a cross connection. Check local plumbing codes for guidelines.

**⚠️ CAUTION** Electrical installation should adhere to all national and local codes. Consult licensed professional for assistance with proper electrical installation.

**⚠️ CAUTION** Pump uses a class 2 switching power supply.

**⚠️ CAUTION** Pinch Point Hazard. Use extreme caution when replacing pump tube. Be careful of your fingers and do not place fingers near rollers.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**📌 NOTICE:** Indicates special instructions or general mandatory action.

**📌** This metering pump is portable and designed to be removable from the plumbing system without damage to the connections.

**📌** This metering pump and its components have been tested for use with the following chemicals; Sodium Hypochlorite (10-15%), Muriatic Acid (20-22 Baume, 31.5% Hcl), and Soda Ash.

**📌** Cette a pompe de dosage et ses composants ont été testés pour utilisation avec les produits chimiques suivants; Hypochlorite de Sodium (solution de 10-15%); Acide Muriatique (20-22 Baume, 31.5% Hcl); Cendre de Soude.

**📌** Before installing or servicing the pump, read the pump manual for all safety information and complete instructions. The pump is designed for installation and service by properly trained personnel.

**📌** No user replaceable parts inside.

**📌** INTERTEK/ETL Tested for CE, IP65 rated pumps only, maximum altitude 2000 m.

**📌** Read all safety hazards before installing or servicing the pump. The pump is designed for installation and service by properly trained personnel.

**📌** Use all required personal protective equipment when working on or near a chemical metering pump.

**📌** Install the pump so that it is in compliance with all national and local plumbing and electrical codes.

**📌** Use the proper product to treat potable water systems, use only chemicals listed or approved for use.

**📌** Inspect tube frequently for leakage, deterioration, or wear. Schedule a regular pump tube maintenance change to prevent chemical damage to pump and/or spillage.

**📌** Recommended mounting is vertical with pump head pointed downward.

## HOW TO GET STARTED

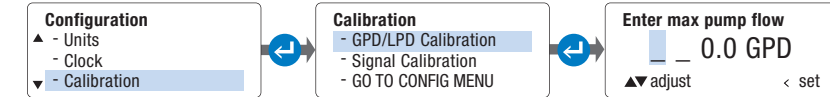
**IMPORTANT!** The Quick Start Guide is a summarized overview for the initial set-up. Refer to the S Series Manual for wiring & programming required for your specific application.

S Series Manual → [www.stenner.com](http://www.stenner.com)



### 1 Calibrate Pump Flow Rate Output (mandatory)

From the Configuration menu, select GPD/LPD Calibration, and enter your pump's ACTUAL maximum flow rate output. Refer to illustration below.



#### IMPORTANT!

The pump's ACTUAL maximum flow rate entry:

- Affects flow rate output displayed on the screen during operation in all modes.
- Contributes to overall calculation of flow rate output in the PPM modes.

### 2 Program Applicable Pump Parameters

In Configuration menu, program applicable pump parameters, refer to chart below.

Pump Parameters	Description	Control Mode
Display Brightness	Optimal setting is < 50% for extended periods.	All
Units	Default is Gallons; enter Liters, if preferred.	All
Clock	24-hr format. Enter current time of day and day of the week.	All
Leak Detect	Calibrate sensitivity to distinguish between water & your chemical.	All
Tube Timer	Enter number of hours you want pump to run before display shows TUBE CHANGE.	All
Password	Program a password to prevent unauthorized changes to pump settings.	All
Output Relays	Three individual relays available; rated for 24VDC @ 50mA max. Program communication for: • S Series to back-up S Series • S Series to another device	All
Signal Calibration	If factory settings are not sufficient, calibrate the pump using a process meter or powered transmitter.	4-20mA, 0-10VDC
Reset Totalizer	Option to reset the total tallied amount of water treated.	Pulse, Hall Effect, PPM
Modbus Setup	Modbus RTU over RS-485 capability; pump firmware 3.02.02 or higher. Accessory MOD100 required for setup.	Manual, 4-20mA, 0-10VDC, Pulse

### 3 Select Mode of Operation

In Control Modes menu, select your mode of operation.

### 4 Program the Options

In your selected control mode, program the options relevant to your application.

### 5 Run the Pump

For assistance, contact [techsupport@stenner.com](mailto:techsupport@stenner.com) or 904.641.1666 or 800.683.2378.

# DOSIFICADOR PERISTÁLTICO SERIE S

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al instalar y usar este equipo eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

**ADVERTENCIA** INSTALACIÓN DEBE SER REALIZADA Y MANTENIDA POR PROFESIONALES DEBIDAMENTE ENTRENADOS. LEA EL MANUAL Y LAS ETIQUETAS PARA OBTENER LAS INSTRUCCIONES Y LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.

**ADVERTENCIA** Advierte sobre peligros que PUEDEN causar la muerte, lesiones personales graves o daño a la propiedad si se le ignora.

**ADVERTENCIA** PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

**ADVERTENCIA** PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Conecte a un circuito en derivación protegido por un interruptor de descarga a tierra (GFCI). Contacte a un electricista certificado si no puede verificar que su receptáculo esté protegido por dicho interruptor (GFCI).

**AVERTISSEMENT** RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

Brancher seulement à un réseau électrique protégé par un DDFT. Contactez un électricien certifié si vous ne pouvez pas vérifier que la prise est protégé par un DDFT.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de shock eléctrico, reemplace el cable dañado. Contacte la fábrica o un centro de servicio autorizado por reparaciones.

**ADVERTENCIA** NO DEBE alterar o cortar el cable eléctrico o el enchufe. NO DEBE utilizar receptáculos eléctricos adaptadores.

**ADVERTENCIA** NO DEBE utilizar un dosificador con el cable o el enchufe alterado o dañado. Contacte la fábrica o un centro de servicio autorizado por reparaciones.

**ADVERTENCIA** Luego de la instalación, el enchufe debe ser accesible durante el uso.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que niños operen este producto. Este equipo no debe ser operado por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, sin experiencia o conocimiento; a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones

**ADVERTENCIA** Este dosificador no ha sido investigado para uso en áreas marinas.

**AVERTISSEMENT** La pompe n'a pas été vérifiée et approuvée pour utilisation sur des applications de installation marine.

**ADVERTENCIA** PELIGRO DE EXPLOSIÓN

Este equipo NO ES a prueba de explosiones. NO instale o haga funcionar en un entorno explosivo.

**ADVERTENCIA** RIESGO DE EXPOSICIÓN A SUSTANCIAS QUÍMICAS

Existe potencial de quemaduras químicas, incendio, explosión, daño a su persona o propiedad. Para reducir el riesgo al contacto químico, es mandatorio el uso de equipo protector apropiado. Para reducir el riesgo de sobredosis de sustancia química, siga pasos de instalación y recomendaciones. Verifique sus códigos legales locales por indicaciones adicionales.

**ADVERTENCIA** RIESGO DE INCENDIO

NO instale o haga funcionar en una superficie inflamable.

**ADVERTENCIA** NO se recomienda la instalación del dosificador en áreas donde las pérdidas puedan causar lesiones personales o daños a la propiedad.

**PRECAUCIÓN** Advierte sobre peligros que PUEDEN causar o que CAUSARÁN lesiones personales menores o daño a la propiedad si se les ignora.

**PRECAUCIÓN** Para reducir riesgo de shock eléctrico, desenchufe el dosificador antes de realizar reparaciones.

**PRECAUCIÓN** Este dosificador ha sido evaluado para uso con agua solamente.

**PRECAUCIÓN** Dosificador no sumergible. Adecuado para el uso interior y exterior.

**ATTENTION** Pompe non submersible. Adaptée à une utilisation aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

**PRECAUCIÓN** TUBERÍAS

La instalación del dosificador de químicos siempre debe cumplir con sus códigos y requisitos de tubería locales. Asegúrese de que en la instalación no se realice una conexión cruzada. Revise códigos de plomería locales por indicaciones adicionales.

**PRECAUCIÓN** La instalación eléctrica debe cumplir con todos los códigos nacionales y locales. Consulte a un profesional certificado para obtener asistencia con la instalación eléctrica adecuada.

**PRECAUCIÓN** El dosificador utiliza una fuente de alimentación conmutada Clase 2.

**PRECAUCIÓN** Riesgo de pellizco. Use cautela cuando cambie el tubo de bombeo. Tenga cuidado que sus dedos no sean pellizcados por los rodillos, manténgalos alejados de los mismos.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**AVISO:** Indica instrucciones especiales o acción obligatoria general.

Este dosificador es portátil y está diseñado para que se pueda sacar del sistema de tuberías sin dañar las conexiones.

Este dosificador y sus componentes se han probado para su uso con los siguientes productos químicos: Hipoclorito de Sodio (10- 15%), Acido Muriático (20-22 Baume, 31.5% Hcl) y Calitre.

Cette a pompe de dosage et ses composants ont été testés pour utilisation avec les produits chimiques suivants; Hypochlorite de Sodium (solution de 10-15%); Acide Muriatique (20-22 Baume, 31.5% Hcl); Cendre de Soude.

Antes de instalar o realizar mantenimiento en el dosificador, lea el manual con información de seguridad e instrucciones. El dosificador ha sido diseñado para ser instalado y mantenido por personal debidamente entrenado.

Partes internas no recambiables por operador.

Dosificadores con INTERTEK/ETL CE, IP65 solamente - altitud máxima de 2000 metros.

Lea todas las advertencias de seguridad antes de instalar o reparar su dosificador. El dosificador ha sido diseñado para ser instalado por personal entrenado debidamente.

Utilice todo el equipo de protección personal requerido al trabajar en o cerca de un dosificador de sustancias químicas.

Instale el dosificador de acuerdo con todos los códigos de plomería y electricidad local y nacional.

Utilice el producto correcto para tratar sistemas de agua potable; sólo utilice los químicos indicados o aprobados para su uso.

Inspeccione el tubo con frecuencia para detectar pérdidas, deterioro o desgaste. Programe un mantenimiento y cambio del tubo de bombeo regular, para evitar daños químicos en el dosificador o pérdidas.

Montaje vertical con cabezal hacia abajo recomendado.

## PASOS DE INICIO

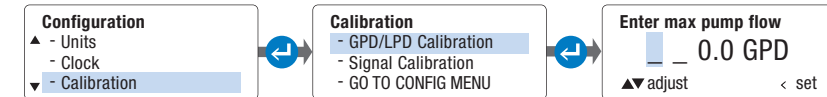
**IMPORTANTE!** La guía de inicio rápido es un resumen general para realizar la configuración inicial. Consulte el Manual de la Serie S para obtener información sobre el cableado y la programación necesarios para su aplicación específica.

Manual Serie S [www.stenner.com](http://www.stenner.com)



### 1 Calibre el caudal del dosificador (obligatorio)

Desde el menú de configuración, seleccione calibración, seleccione GPD/LPD calibración, e ingrese el caudal máximo real de su dosificador. Vea ilustración abajo.



Inglés	Español
Configuration	Configuración
Calibration	Calibración
GPD/LPD Calibration	Calibración en GPD/LPD
Enter max pump flow	Ingrese el caudal máximo del dosificador

**IMPORTANTE!**

El ingreso del caudal máximo del dosificador:

- Afecta el caudal que aparece en la pantalla durante todos los modos de operación.
- Contribuye al cálculo general de caudal en modos de operación PPM.

### 2 Programe Parámetros del Dosificador Aplicables

En el menú de Configuración, programe los parámetros aplicables, consulte tabla a continuación.

Parámetros del Dosificador	Descripción	Modo de Control
Brillo de la pantalla (Display Brightness)	Configuración Opcional es < 50% por períodos prolongados	Todos
Unidades (Units)	Unidad Predeterminada galones; ingrese litros si lo prefiere	Todos
Reloj (Clock)	Formato de 24hrs. Ingrese día de la semana y hora actual	Todos
Detección de pérdidas (Leak Detect)	Calibre la sensibilidad para distinguir entre agua y su químico	Todos
Temporizador de tubo (Tube Timer)	Ingrese total de horas que desea el dosificador funcione antes de ver alarma de cambio de tubo (TUBE CHANGE)	Todos
Contraseña (Password)	Ingrese contraseña para prevenir cambios sin autorización	Todos
Relé de Salidas (Relay Outputs)	Tres relés disponibles, clasificado para 24VCC @ 50mA máx. Programables para: · Serie S a unidad de respaldo · Serie S a otro dispositivo	Todos
Calibración de Señal (Signal Calibration)	Si la pre-calibración de fábrica no es suficiente, calibre utilizando medidor de proceso o transmisor motorizado.	4-20mA, 0-10VDC (VCC)
Reinicio del Totalizador (Reset Totalizer)	Opción de reiniciar el conteo del total de agua tratada.	Pulso, Efecto Hall, PPM
Configuración Modbus (Modbus Setup)	Capacidad Modbus RTU (Unidad de Transmisión Remota) a partir de modelo RS-485, dosificador con firmware versión 3.02.02 o superior	Manual, 4-20mA, 0-10VDC (VCC) o Pulso

### 3 Seleccione Modo de Operación

En el Menú de Modos de Control, seleccione su modo de Operación.

### 4 Programe las Opciones

En el modo de control seleccionado, programe las opciones relevantes a su aplicación.

### 5 Ponga el dosificador en funcionamiento

Si requiere asistencia, contacte a [techsupport@stenner.com](mailto:techsupport@stenner.com) o +1-904-641-1666.